



中文

用户手册

300 W 条形音响系统

操作本系统前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备后用。

NB3520A (NB3520A, SHS36-D)



MFL67693349

安全信息



小心: 为了减少电击的危险，请勿拆下前盖（或后盖）内部没有任何用户可以维修的零部件。如需维修，请联系专业维修人员。



三角形内的闪电箭头符号警示用户，产品外壳存在未绝缘的危险电压，会产生对人身造成电击的危险。



三角形内的惊叹号提醒用户，随设备一起提供的印刷品中包含重要的操作和维护（维修）指南。

警告: 为了减少火灾或电击的危险，请勿使此产品淋雨或暴露在潮湿的空气中。

小心: 切勿把电器暴露于有水（滴水或溅水）的地方，而且不应将载有液体的对象（如花瓶）放置于本电器上。

警告: 不要将此设备安装在狭窄的空间中，例如书柜或类似的空间。

小心: 不要挡住任何通风孔。按照制造商的使用说明进行安装。

机壳上的槽和开孔供通风之用，以确保产品能够可靠工作并防止内部过热。

请不要将此产品放置在床上、沙发上、地毯或其它类似物品上，以免堵住通风孔。

除非已有正常的通风或依照生产商的指示，否则本产品不应放置于如书架或搁物架等嵌入式设备内。

建议大部份电器均使用专用电路；即是电路只单一地向该电器提供电源，不向额外电器供电，也不设有分支电路。请查看此用户手册中的规格页并加以确认。请不要让电源插座过载。插座过载、插座松动或损坏、电线加长、电线磨损、电线损坏或出现裂纹都会产生危险。出现任何一种情况都会导致电击或火灾。请定期检查电器电源线，如果有损坏的迹象，拔下插头，停止使用此电器，然后由经授权的服务中心将其正确更换。保护电源线不受物理或机械破坏，如缠绕、弯曲、挤压、卡在门里或者在上面踩踏。注意保护好插头、插座和电器电源线引出部位。若要断开电源，请拔出电源线插头。安装本产品时，请确保插头位于容易触及的位置。

此设备配备便携式电池或蓄电池。

从设备中拆下电池或电池组的安全方法：

按照与装配时相反的顺序拆下旧电池或电池组。为防止污染环境或对人和动物的健康构成威胁，将废旧电池或电池组放在指定收集点的适当容器中。不要将电池或电池组与其它废品一起处置。建议您使用本地的免偿电池和蓄电池。请勿将电池暴露在过热的环境中，如阳光、明火或类似环境中。

目录表

1 准备开始

- 2 安全信息
- 6 独有功能
 - 6 - 便携输入
 - 6 - 扬声器简易设置
- 6 附件
- 7 介绍
 - 7 - 此手册中使用的符号
- 7 可播放的文件
 - 7 - MP3 / WMA 音乐文件要求
- 8 遥控器
- 9 前面板
- 9 后面板

2 连接中

- 10 把主机固定到墙上
- 12 安装
 - 12 - 配对无线超低音扬声器
- 13 连接自选器材
 - 13 - PORT. (便携式) IN 连接
 - 13 - 收听来自便携式播放器的音乐
 - 13 - 光纤输入连接
 - 13 - 扬声器简易设置
 - 14 - USB 播放

3 操作

- 15 基本操作
 - 15 - USB 操作
- 15 其它操作
 - 15 - 动态控制 (动态范围控制)
 - 15 - AV 同步
 - 15 - 打开/关闭自动电源
 - 16 - 电源自动关闭
 - 16 - 设定睡眠时间
 - 16 - 调暗
 - 16 - 暂时关闭声音
 - 16 - 调整低音扬声器的音量设定
 - 16 - 显示文件和输入来源
- 17 声音调整
 - 17 - 设定环绕立体声模式
 - 17 - 3D 音效
- 18 使用附带的遥控器控制电视机
 - 18 - 对您的电视机设置遥控器

4 故障诊断

- 19 故障诊断

5 附录

- 20 维护
 - 20 - 搬运机器
- 21 商标和许可证
- 22 规格

1

2

3

4

5

独有功能

便携输入

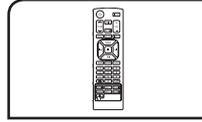
聆听您的便携式装置的音乐。(MP3、手提电脑等等)

扬声器简易设置

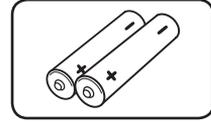
以生动 2.1 或 2.0 声道模式，享受来自电视、DVD 及数码装置的音响。

附件

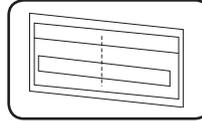
请检查及识别随机附送的配件。



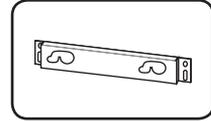
遥控器 (1)



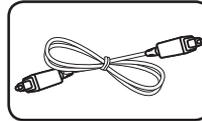
电池 (2)



壁式安装支架安装模板 (1)



墙壁支架 (1)



光纤缆线 (1)

介绍

此手册中使用的符号

! 备注

表示特别说明和操作功能。

! 提示

提示或小秘诀，能使操作更简易。

! 小心

表示应注意防止使用不当造成损坏。

可播放的文件

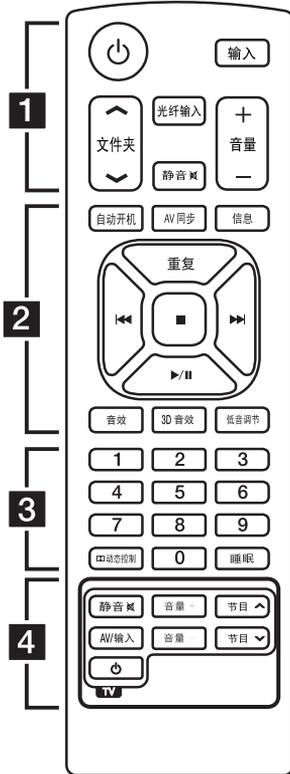
MP3 / WMA 音乐文件要求

此机的 MP3 / WMA 文件兼容性有以下限制：

- 采样频率：32 至 48 kHz 以内 (MP3)，32 kHz 至 48kHz 以内 (WMA)
- 比特率：32 至 320 kbps 之内 (MP3)、40 至 192 kbps 之内 (WMA)
- 最多文件数量：999 以下
- 文件扩展名：“.mp3” / “.wma”

遥控器

1 准备开始



安装电池

请打开遥控器背面的电池盖，然后根据 \oplus 及 \ominus ，正确地放入二颗 (AAA) 电池。

1

⏻ (电源): 打开和关闭本机。

输入: 转换输入来源。

\wedge/\vee 文件夹: 搜寻储存了 MP3/WMA 文件的资料夹。当您正在播放载有 MP3/WMA 文件的 USB 时, 而该文件分别储存于不同资料夹, 请按资料夹 (\wedge/\vee 文件夹) 并选择您想播放的资料夹。

光纤输入: 把输入模式直接改为光纤输入。

静音 ⏸ : 静音

-/+ 音量: 调节音箱音量。

2

自动开机: 该功能可自动启动本机。

AV 同步: 同步音频信号和视频信号。

信息: 显示文件或输入来源信息。

重复: 重复或随机聆听您的文件。

$\text{⏮}/\text{⏭}$ (跳过/搜索) :

- 快倒或快进。
- 搜索一首曲目中的某段。

■ : 停止播放。

$\text{▶}/\text{⏸}$: 开始播放。 / 暂停播放。

音效: 选择音效模式。

3D 音效: 打开与关闭 3D 声音模式。

低音调节: 设定低音扬声器的音量水平。

3

0 至 9 数字键: 选择有编号的文件。

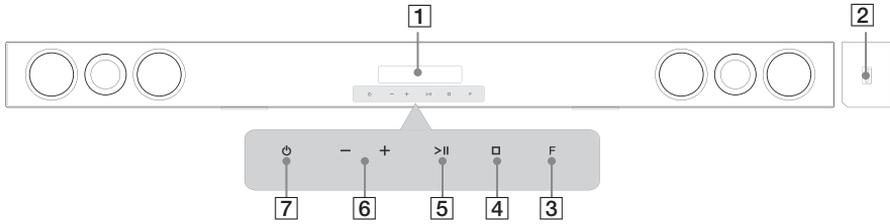
⏻ 动态控制: 设定 Dobyly DRC。

睡眠: 设定系统在某个特定时间自动关闭。

4

控制电视机的按钮: 详见第 18 页。

前面板



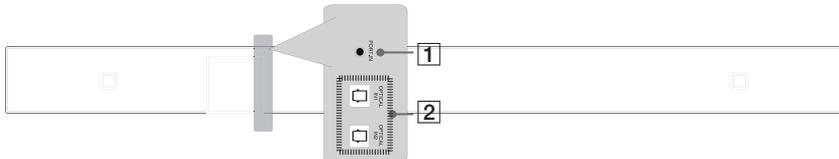
- 1 显示
- 2 USB 端口
- 3 F (功能)
重复按以选择其它功能。
- 4 □ (停止)
- 5 >|| (播放/暂停)
- 6 - / + (音量)
调节音箱音量。
- 7 ⏻ (待机/开机)

⚠️ 小心

使用触摸按钮时的注意事项

- 请用干净且干燥的手使用触摸按钮
 - 在潮湿的环境中使用时，使用前请先擦干触摸按钮上的潮气。
- 操作时，禁止用力按压触摸按钮。
 - 如果用力过大，会损坏触摸按钮的传感器。
- 触摸想要运行以正确启动功能的按钮。
- 注意，触摸按钮上不得放置任何导电材料，如金属物体。否则会导致故障。

后面板



1 PORT. (便携式输入) IN

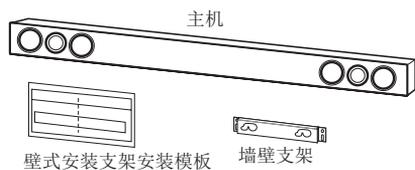
2 OPTICAL IN (光纤输入) 1/ 2

把主机固定到墙上

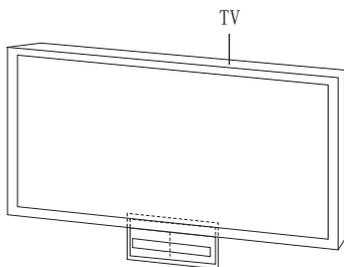
您可以把主机固定到墙上。
准备螺丝钉及支架。

2

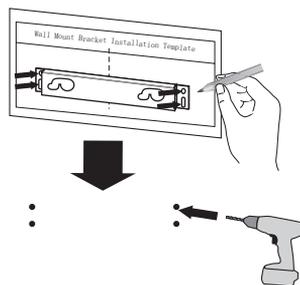
连接中



1. 将墙壁支架安装指南的电视底部边缘配对电视的底部，再固定好位置。



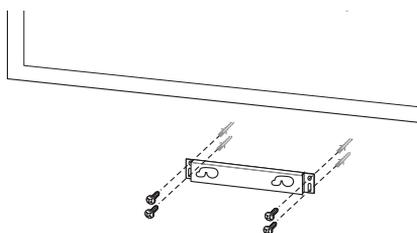
2. 如要镶嵌到墙上（混凝土），请使用钻墙器（不附送）。您需钻数个小孔。随机附送指南说明（墙壁支架安装指南），方便钻孔。利用指南说明，检查钻孔位置。



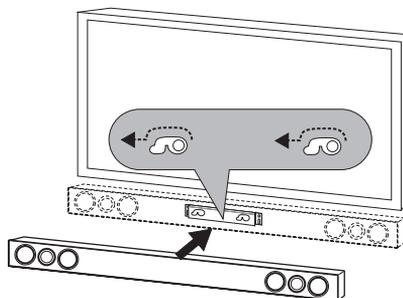
! 备注

没有附送钻墙器及螺丝钉供固定主机至墙上。我们建议使用 Hilti (HUD-1 6 x 30) 作镶嵌用途。请自行购买。

3. 移除墙壁支架安装指南。
4. 如下图所示，使用螺丝钉（没有附送）固定。



5. 如下图所示，把主机挂在支架上。



2

连接中

⚠️ 小心

- 请勿压在已安装的主机上，以免对主机造成任何影响。
- 将主机稳固在墙上，防止主机坠下。如果主机坠下，可能导致损伤或造成产品损毁。
- 将主机安装在墙上后，请确保没有儿童能够拉动任何连接缆线，以免令主机坠下。

ⓘ 备注

如下图所示，将本机从支架移除。



安装

配对无线超低音扬声器

无线超低音扬声器的 LED 指示器

LED 颜色	状态
蓝色或黄色	无线超低音扬声器正在接收装置的讯号。
蓝色或黄色 (闪烁)	无线超低音扬声器正尝试连接。
红色	无线超低音扬声器处于待机模式。
关闭 (没有显示)	无线重低音喇叭上的电源线已断开连接。

首次设定无线超低音扬声器

1. 把无线超低音扬声器的电源线连接到电源插座。
2. 开启主机：主机及无线超低音扬声器会自动连接。

人手配对无线超低音扬声器

当连接未完成，您可以在扬声器上看到 LED 灯亮起红色，以及扬声器没有发出声音。请按照以下步骤解决问题。

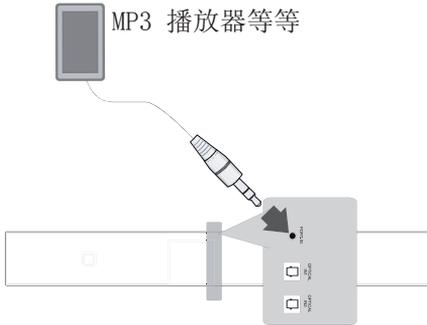
1. 同时按住主机的 **□ 停止** 键以及遥控器的静音 **静音** 键。
 - 显示「REMATE」字样。
2. 按住超低音扬声器背面的 **PAIRING**键。
 - 蓝色或黄色 LED 灯会闪烁
3. 关闭然后开启主机。
 - 如果LED灯亮起蓝色或黄色，即代表成功。
4. 如果LED灯不是蓝色或黄色，请重复步骤 1 至 3。

! 备注

- 如果操作主机，处于待机模式的无线超低音扬声器会于数秒内发出声响。
- 将本机与无线重低音喇叭的距离设置在 10 米 (32 英尺) 之内。
- 只有当无线传播器与无线超低音扬声器的距离于 2 米 (6 尺) 至 10 米 (32 尺) 之间，才会得到最佳效果。如果距离太远，通讯或会失败。
- 本机与重低音喇叭相互通信需花费几秒钟 (可能花费更长的时间)。

连接自选器材

PORT. (便携式) IN 连接



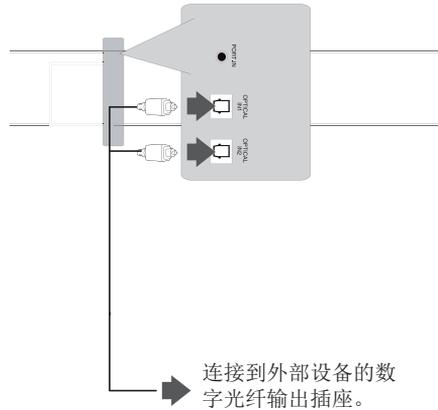
收听来自便携式播放器的音乐

装置可以播放多种便携式播放器或外置装置的音乐。

1. 将便携式播放器连接到本机上的 PORT. (便携式) IN 接口。
2. 按 **电源** 按钮开启电源。
3. 按 **输入** 键选择便携式 (PORTABLE) 功能。
4. 激活便携式播放器或外置设备并开始播放。

光纤输入连接

将外部设备的光纤输出连接到 OPTICAL IN 1/2 接口。



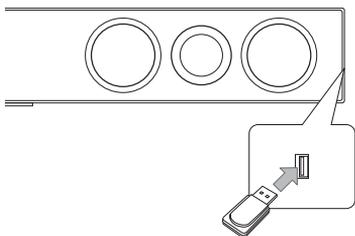
扬声器简易设置

以 2.1 或 2 声道模式，享受来自电视、DVD 及数码装置的音响。

1. 把 OPTICAL IN 1/2 插口连接到您的电视机 (或数码装置等) 的光纤输出插口。
2. 按光纤 **光纤输入** 选择光纤 1/2。直接选择光纤 1/2。
3. 以 2.1 或 2 声道扬声器聆听音响。
4. 按光纤 **光纤输入** 离开光纤 1/2。这会回到上一项功能。

USB 播放

将 USB 内存设备插入本机右边的 USB 端口。



2

中
插
取

移除机身的 USB 装置。

1. 选择另一个功能模式，或连续按 **□** (停止) 键两次。
2. 拔除机身的 USB 装置。

兼容的 USB 装置

- MP3 播放器：闪存式 MP3 播放器。
- USB 闪存：支持 USB1.1 的设备。
- 本机的 USB 功能并不支持某些 USB 装置。

USB 装置的要求

- 不支持连接到计算机时需要安装额外程序的装置。
- 切勿移除正在运作的 USB 装置。
- 搜寻容量大的 USB 时，也许需时数分钟以上。
- 以防违失资料，应定期将资料备份。
- 如果使用 USB 延长缆线或 USB 集线器，则无法辨识 USB 装置。
- 如文件总数为 1,000 或以上，则不能支持此装置。
- 不支持外置 HDD、读卡器、上锁的设备或硬盘式 USB 装置。
- 主机的 USB 插口不可连接个人计算机。本设备不能用作存储设备。

基本操作

USB 操作

1. 将 USB 装置连接到 USB 端口。
2. 按 **输入** 键选择 USB 功能。
3. 按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择要播放的文件。

操作	进行这功能
停止	按 ■ 。
播放	按 ▶/ 。
暂停	按 ▶/ 。
跳到下一个/上一个文件	播放期间可按 ◀◀ 或 ▶▶ 跳到下一个文件，或返回目前文件的开端。 连续按 ◀◀ 两次回到上一个文件。
搜索文件中的某段	在播放过程中按住 ◀◀/▶▶ 并在您想要收听的地方释放按键。
重复或随机播放	重复按遥控器上的 重复 按钮，就会按照以下次序转换显示：RPT 1 → RPT D (DIRECTORY) → RPT ALL → RANDOM → OFF。
直接选择文件	按遥控器上的 0 至 9 数字键，便可直接移至目标文件。

其它操作

动态控制（动态范围控制）

当音量调低时，声音变得清晰（仅适用于杜比数码）。按 **□** **动态控制** 设定为 [DRC ON]。

AV 同步

从电视接收音频信号时，声画可能不同步。在这个情况下，该功能可以调整时间差。

1. 按 **AV 同步**。
2. 按 **◀◀ ▶▶** 调高或调低延缓时间，可设定的范围为 0 至 300 毫秒。

打开/关闭自动电源

操作该功能之前，请确保您已选择 OPTICAL IN（光纤输入），并打开自动开机。当您打开/关闭用光缆连接到本机的外部设备（TV、DVD Player 播放器、Blu-ray 光盘播放器）时，该功能将自动打开/关闭本机。每按一下 **自动开机**，该功能将打开或关闭。

显示	操作
AUTO POWER ON	自动开机功能已打开。
AUTO POWER OFF	自动开机功能已关闭。

! 备注

- 该功能有意设计成在无操作 15 分钟后关闭本机。如果您不是用光缆连接外部设备或本机未接收到数字音频信号，则在自动开机功能打开时，本机将在无操作 15 分钟后关闭。
- 根据用光缆连接的设备，该功能可能无法操作。

电源自动关闭

本机主机未连接外置设备并停止工作达 25 分钟时，本机将自行关机，以节省电量。

在通过模拟输入将主机连接至其他设备 6 小时后，本机也将自动关闭，以节省电量。

但是本机可根据您设置的 [AUTO POWER]（自动电源）功能自动打开。

设定睡眠时间

按 **睡眠** 一次或以上，选择 10 至 180 分钟不等的持续时间，之后装置会关掉。

要查看剩余时间，按 **睡眠**。

要取消睡眠功能，重复按 **睡眠** 键，直至显示「睡眠 10」。当「睡眠 10」出现时，再按一次 **睡眠** 键。

! 备注

您可以查看距离关机尚剩余多少时间。
按 **睡眠** 键，显示屏便会显示剩余时间。

显示文件和输入来源

您可以按信息（信息）在 USB 及 OPTICAL IN（光纤输入）1/2 模式中显示不同信息。

USB：MP3/ WMA 包括文件信息

OPTICAL IN（光纤输入）1/ 2：音讯格式，音频信道

3

睡眠

调暗

按 **睡眠** 键一次。显示屏的光度便会减低一半。如要取消这个效果，请反复按 **睡眠** 键，直至显示屏全亮为止。

暂时关闭声音

按静音 **静音** 使装置静音。

例如，在接电话时您可将本机设为静音，这时显示窗口就会显示“**静音**”。

调整低音扬声器的音量设定

您可以调校低音扬声器的音量。

1. 按 **低音调节**。
2. 按 **音量 -/+** 调整低音扬声器的音量。

声音调整

设定环绕立体声模式

系统有一些预设的环绕立体声声场。您可以使用音效（**音效**）选择理想的音效模式。

所显示的均衡器项目可能有所不同，要视乎音响来源和效果而定。

显示	说明
NATURAL	欣赏自然悦耳的声音。
BYPASS	您可以享受没有均衡器效果的声响。
BASS	BASS 代表重低音。播放时加强高音、低音和环绕立体声的效果。
CLRVOICE	CLRVOICE 代表清晰人声。此程序令人声变得清晰，改善人声的音质。（我们鼓励您在观看 5.1 声道电影时使用此均衡器。）
GAME	GAME 代表游戏均衡器。您可以在玩视频游戏时欣赏到更多的虚拟声音。
NIGHT	NIGHT 代表夜间模式。深夜时份要用低音量观看影片时，这种模式可能有用。
UPSCALER	UPSCALER 代表 MP3 上调。欣赏 MP3 文件或其它压缩音乐时，您可以改善音质。此模式只可用于 2 个声道信号源。
LOUDNESS	改善低音和高音的音效。

! 备注

- 在某些环绕立体声模式，有些扬声器不能发出声音或发出低音量。需视乎环绕立体声的模式及音频信号来源，而并非故障。
- 您可能需要在转换输入来源后重设环绕模式，有时甚至在转换曲目后亦要重设。

3D 音效

3D 声音功能可发出更具宽泛点的声音，使您体验到更具沉浸式和电影式的环绕音效。按 **3D 音效** 以开启或关闭 3D 声音模式。

使用附带的遥控器控制电视机

您可以使用以下按钮控制电视机。



按钮	操作
静音 𠄎	打开或关闭电视机的声音。
AV/输入	切换电视输入信号源，选择电视或其他输入信号源。
⏻ (电视机电源)	打开或关闭电视机。
音量 +/-	调节电视音量。
节目 ^ / v	向上/向下扫描记忆的频道。

! 备注

根据连接的设备，您可能无法通过某些按钮控制电视机。

对您的电视机设置遥控器

您可以使用附带的遥控器操作电视机。如果您的电视机列在下表内，请设置正确的制造商代码。

1. 向下按住 ⏻ (电视机电源) 按钮的同时，使用数字按钮输入您的电视机制造商代码 (参见下表)。

制造商	代码编号
LG	1(预设), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

2. 松开 ⏻ (电视机电源) 按钮完成设置。

根据电视机的情况，即使正确输入了制造商代码，某些或全部按钮仍然可能对您的电视机无效。当您重置遥控器电池时，您设置过的代码编号可能被复位到了默认设置。重新设置正确的代码编号。

故障诊断

问题	修正方法
没有电源	插入电源插座。
	操作其它电子装置来检查电力状况。
没有声音	按 输入 键并检查所已选择的功能。
	低音扬声器的电源线未有连接。将电源线正确插入电源插座中。 装置及低音扬声器配对中断。连接装置及低音扬声器。（请参见第 12 页）
遥控器工作不正常。	遥控器离本机太远
	在 23 呎（7 米）范围内操作遥控器。
	在遥控器和此机器之间有障碍物。 把障碍物移开。
	遥控器的电池已耗尽。 更换新电池。
自动开机功能无法工作。	根据用光缆连接的设备，该功能可能无法操作。

维护

搬运机器

装运机器时

请妥善保管机器的装运纸箱和包装材料。如果您需要装运此机器，请使用机器的原始包装对其进行重新包装。

保持机器表面整洁。

- 请勿将挥发性液体（例如喷雾杀虫剂）放置在本机旁。
- 擦拭时过于用力可能损坏表面。
- 请勿将橡胶或塑料制品长时间与本机相接触。

清洁本机

请使用干燥的软布清洁播放器。如果表面太脏，请使用软布加少量中性清洁剂来擦拭。切勿使用强烈溶剂如酒精、苯或稀释剂，因为这些物质会损害播放器的表层。

商标和许可证



经杜比实验室授权生产。“杜比”、“Dolby”和双 D 标志是杜比实验室的商标。



根据美国专利号 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 以及美国和全球已获得或已申请专利下的许可进行制造。DTS、其符号、以及同 DTS 与其符号均为 DTS, Inc. Product (包括软件© DTS, Inc.) 的注册商标, DTS 2.0 Channel 也为 DTS, Inc. Product (包括软件© DTS, Inc.) 的商标。版权所有。

规格

一般信息	
功率要求	请参阅主要卷标。
耗电量	请参阅主要卷标。
尺寸 (宽 x 高 x 深)	1 000 x 80 x 55 毫米, 不连支脚
净重 (大约)	3.0 公斤
工作温度	41 ° F 到 113 ° F (5 ° C 到 45 ° C)
操作湿度	5 % 到 90 %
总线电源供应 (USB)	DC 5 V  500 mA

输入	
数码输入 (光纤输入)	3 V (p-p)、光纤插口 x 2
便携式装置输入 (PORT. IN)	0.5 V _{rms} (3.5 毫米立体声插口)

扩音器	
立体声模式	80 W + 80 W (1 kHz 时 4 Ω)
低音扬声器	140 W (60 Hz 时 3 Ω)

无线低音扬声器	
功率要求	请参阅超低音扬声器上的主要卷标。
耗电量	请参阅超低音扬声器上的主要卷标。
类型	单向单扬声器
阻抗率	3 Ω
输入功率	140 W
最大输入功率	280 W
净尺寸 (宽 x 高 x 深)	196 x 392 x 317 毫米
净重	6.88 公斤

如设计或规格有任何更改, 恕不另行通知。

